

Alfonsina

Primer periódico para mujeres

(Buenos Aires, n° 1: 15/12/1983 – n° 11: junio 1984)

Por Laura Gutiérrez
(CONICET-IIGG)

N° 1, Buenos Aires, 15 diciembre 1983.

1. **Sumario**, p. 2.

Macedonia

2. Laiseca, Cecilia [seud. Alberto Laiseca], p. 2.

3. “Azul y Rosa”, p. 2.

4. “¿Mujer del Futuro?”, p. 2.

5. “Galantería masculina”, p. 2.

6. “La mujer, para Buda”, p. 2.

7. “Fetichistas chinos”, p. 2.

8. “Poemas chinos” [traducción Lai Ts Chiá. Posiblemente pseudónimo de Alberto Laiseca], p. 2.

9. Editorial

Alfonsina, “Por qué”, p. 3.

10. Personas

“La madre de todas nosotras” (Entrevista a María Elena Walsh), pp. 4-5.

11. “El destape argentino ¿Toda la vida es sueño, y los sueños, de varón?”, pp. 6-7.

12. Soto, Moira, “Carlos Burone: la bolsa y la vida”, p. 7.

Estado Civil. El diario que no se casa con nadie

13. “Revista de diarios”, p. 8.

14. “Fatal operación ilegal”, p. 8.

15. “Abortos periodísticos”, p. 8.
16. “Descasadas”, p. 8.
17. “Té sin masas”, p. 8.
18. Montana, Rosa [seud. Martín Caparrós], “Padres de plaza de mayo”, pp. 8-9.
19. “Un lugar para cada cosa y cada cosa en su lugar”, pp. 8-9.
20. “Avisos de realidad”, p. 9.
21. “Consultorio jurídico gratuito”, p. 9.
22. “Consultorio psicoanalítico de lo mejor que hay”, p. 9.
23. **Cartas sobre la mesa**, [Invitación a las lectoras a escribir], p. 9.

Guía espectacular

24. “Carmen”, p. 9.
25. “El cristal encantado”, p. 9.

26. Stieben, Marcela, “La colimba. Una escuela de servidumbre?” [Entrevista a Nelly Casas. Foto: Mabel Maio], p.10.
27. “El servicio no es una buena opción”, [Extracto del boletín de la Asociación Civil La Comunidad], p. 9.

Homenajes

28. “El hombre debajo la cama”, p. 10.
29. Galbal [Humor gráfico], p. 10.
30. “La mano muerta”, p. 10.

31. Secretarie

“Calamity Jane, la peor del oeste”, p. 11.

32. Psico

Dolto, Françoise, “Los hijos y el miedo de los otros” [fragmento del libro *En el juego del deseo*], p. 12.

33. Soto, Moira, “Qué mal se te ve”, p. 13.
34. Raznovich, Diana, “Por fin!” [Humor gráfico], p. 14.
35. De la Cruz Estévez, María [seud. Rodolfo Fogwill], “Aborto I. El aborto es cosa de

hombres”, p. 14.

36. Moreno, María, “Aborto II. El aborto no es una cosa”, p. 14.

Nº 2, Buenos Aires, 29 diciembre 1983.

1. **Sumario**, p. 2.

Macedonia

2. Jong, Erica, “los mandamientos” [Poema], p. 2.

3. Paz, Octavio, “Frase”, p. 2.

4. “Llorar la carta”, p. 2.

5. Laiseca, Cecilia [seud. Alberto Laiseca], “Para compartirlo todo”, p. 2.

6. Editorial

“El verano encima”, p. 3.

7. Personas

Soto, Moira, “Miguel Ángel Solá. La pasividad es masculina” [Entrevista], pp. 4-5.

8. Shua, Ana María, “La sueñera”, p. 6.

9. De la Cruz Estévez, María [seud. Rodolfo Fogwill], “El aborto no es tema para periodistas”, p. 6.

10. Moreno, María, “El fascismo del cuerpo”, p. 7.

Estado Civil. El diario que no se casa con nadie

11. “Revista de diarios”, p. 8.

12. “El círculo del vicio”, p. 8.

13. “Viuda de bravo”, p. 8.

14. “La plaza también fue de los gays”, p. 8.

15. Montana, Rosa [seud. Martín Caparrós] “Mamarihuana liberata”, pp. 8-9.

16. “¿Prisión o castración?”, p. 9.

17. “Mucho, mucci”, p. 9.

18. **Consultorio psicoanalítico**, [Cartas de Esther G. y Reina Lípari], p. 10.

19. “Avisos de realidad”, p. 10.

20. **Cartas sobre la mesa**, [Cartas de Rodolfo Fogwill e Hilda Rais], p. 10.

21. Habberger, Elsa, “Consultorio jurídico”, p. 10.

22. **Secrétaire**

“Cuando el cuerpo es dinero”, p. 11.

23. **Mujeres afuera**

Roca, Cecilia [posible seud. de Martín Caparrós y/o María Moreno], “La mujer española, entre la violencia sexual y el feminismo. Breves anotaciones acerca de qué es la vida de 18 millones de Dulcineas”, pp. 12-13.

24. Grossman, Rosa L. de, [seud. de Néstor Perlongher], “Edictos policiales. Nena llevate un saquito”, p. 13.

25. “La inconstitucionalidad de los edictos”, p. 13.

Viste?

26. Abud, Gail [seud. no identificado], “Travolta un ‘altra volta’”, p. 14.

27. Veroutis, Alejandro, “Quién habló de paz”, p. 14.

28. Martínez, Luisa [seud. no identificado, posiblemente María Moreno], “Charly y su ángel”, p. 14.

29. “Juegos de guerra”, p. 14.

30. Raznovich, Diana [Humor gráfico], “La Margarita metafísica”, p. 15.

31. Facio, Sara, “Pornografía + fotografía”, p. 16.

Nº 3, Buenos Aires, 12 enero 1984.

1. **Sumario**, p. 2.

Macedonia

2. “La periodista borrada”, p. 2.

3. [Moreno, María] “Lo sagrado” [Poema], p. 2.
4. Imás, Mariana [seud. de María Moreno], “Dalí y la feminista”, p. 2.
5. “De Marguerite Yourcenar a un caballero:”, p. 2.

6. Editorial

Alfonsina, “Cuidado con el número”, p. 3.

7. Personas

Birgin, Haydée, “María Langer, en el exilio y en el reino” [Entrevista. Fotos: Sara Facio y Alicia D’Amico], pp. 4-5.

Viste?

8. Averbach, Mágina, “Flashdance: las chicas buenas ya no son lo que eran”, p. 6.
9. Abud, Gail, “¿Dejarías que tu hija se casara con un virus?”, p. 6.
10. Soto, Moira, “Bajo fuego”, p. 6.

11. Moreno, María, “Revistas ‘femeninas’. El enemigo de las mujeres”, p. 7.
12. D’Amico, Alicia, “Como somos”, pp. 8-9.

5

13. Personas

Soto, Moira, “Laplace: ‘Legalizar el aborto’” [Entrevista], pp. 10-11.

14. **Cartas sobre la mesa**, [Cartas de Diana Roitberg, Diana Dimarco, Cristina Miranda, Marta Elena Carnero, María Del Carmen Vallejo, María Elena Togno], p. 12.

15. Raznovich, Diana [Humor gráfico], “Reina de la nada”, p. 12.

16. “Avisos de realidad”, p. 12.

17. Laiseca, Cecilia [seud. de Alberto Laiseca], “El hombre en Cleopatra”, p. 13.

18. **Secrétaire**

“Amar a otra mujer” [Entrevista a Anne Koedt], pp. 14-15.

Estado civil. El diario que no se casa con nadie

19. Casas, Nelly, “Una señora juez”, p. 16.
20. “El jefe, el padre y las colipoterras”, p. 16.
21. “Papeles en orden”, p. 16.

Nº 4, Buenos Aires, 26 enero 1984.

1. **Sumario**, p. 2.

Macedonia

2. Rich, Adrienne, “Traducciones” [Poema], p. 2.
3. Sampedro Fernández, Carmen, “Una infancia gallega”, p. 2.

4. Editorial

- Alfonsina, “La tortura como pornografía”, p. 3.
5. Scagliarini, Clara, “Hebe pastor de Bonafini: ‘Mis hijos me parieron a mí’” [Entrevista], pp. 4-5.
6. [Anuncio de Radio del Plata], p. 5.

Viste?

7. Fernández, Brenda, “La negra no es nada sosa”, p. 6.
8. Moreno, María, “La Dolto: Madre hay una sola”, p. 6.
9. Soto, Moira, “Los días antes, durante y después que”, p. 6.

6

10. De la Cruz Estévez, María [seud. Rodolfo Fogwill], “Hombres, mujeres, órganos y máquinas”, p. 7.
11. Raznovich, Diana, “Desahogo histórico” [Humor gráfico], p. 7.
12. “Cosita”, pp. 8-9.

13. Personas

- Grossman, Rosa L. de, [seud. Néstor Perlongher], “María Elena Oddone: devenir feminista”, p. 10.

Cartas sobre la mesa

14. Recabarren, María, “Carta abierta a María Elena Walsh”, p. 12.
15. Márquez de Brancusi, Alma, “Querida Alfonsina:”, p. 12.
16. “Avisos de realidad”, p. 12.

17. **Secrétaire**

- Imas, Mariana [seud. de María Moreno], “Diálogo con la mujer fakir”, p. 13.
18. Galanternik, Carlos Luis [Tom Lupo], “Renata Schusseim: ‘Los amores fascinerosos’” [Entrevista], pp. 14-15.
19. [Anuncio publicitario], p. 15.

Estado civil. El diario que no se casa con nadie

20. Montana, Rosa [seud. de Martín Caparrós], “La patota sin doctor”, p. 16.
21. Grossman, Rosa L. de, [seud. Néstor Perlongher], “No destapes la olla que se nos mueve el piso”, p. 16.

Nº 5, Buenos Aires, 9 febrero 1984.

1. **Sumario**, p. 2.

Macedonia

2. “Los poemas de una dama irónica”, p. 2.
3. Parker, Dorothy, [Poema sin título], “Coda”, “Coments” [Poemas], p. 2.
4. “Del retrato de su mujer, por parte de un varón con agallas”, p. 2.
5. “Matisse, la pobreza y una guitarra”, p. 2.

6. Editorial

- Alfonsina, “Las mujeres siempre fuimos ‘subte’”, p. 3.
7. Stieben, Marcela, “La opresión de las madres”, pp. 4-5.
8. [Anuncio publicitario], p. 5.

Viste?

9. C. L. G. [Carlos Luis Galanternik], “Los Pichy-Cyegos”, p. 6.
10. Averbach, Mágina, “El Casanova domado de F. Fellini”, p. 6.
11. Galanternik, Carlos Luis, “Fenix: la gran imagen y la pequeña historia”, p. 6.

12. **Secrétaire**

- Rondon,-Salmon, Françoise, “Asha: ‘He sido mutilada’” [Reportaje de **Famagazine**], p. 7.
13. “Papito”, pp. 8-9.
14. Randal, Margaret, “La mujer en Nicaragua” [Entrevista a Milú Vargas], pp. 10-11.

Cartas sobre la mesa,

15. Chan C. [seud.], “Carta abiertísima a María Elena Walsh”, p. 12.
16. Cristina, “En el campo veo” [Poema], p. 12.
17. Oddone, María Elena, “Sobre la Carta abierta a María Recabarren”, p. 12.
18. Montana, Rosa [seud. Martín Caparrós], “La historia de la mujer”, p. 13.

19. **Personas**

- Galaternik, Carlos, “Soledad Silveyra: se viene un cambio de piel”, pp. 14-15.
20. [Anuncio publicitario de Radio del Plata], p. 15.

Estado civil. El diario que no se casa con nadie

21. Montana, Rosa [seud. de Martín Caparrós], “Otra patota sin doctor”, p. 16.
22. Moreno, María, “Revista de diarios. Querer hablar con un Gentleman es muy sospechoso” [nota publicada en **Tiempo Argentino**], p. 16.

Nº 6, Buenos Aires, 23 febrero 1984.

1. **Sumario**, p. 2.

Macedonia

2. Sherman, Susana, “Lo que yo quiero” [Poema], p. 2.
3. “Tato, lector de **Alfonsina**”, p. 2.
4. “El exilio”, p. 2.
5. Pizarnik, Alejandra, “Violario”, p. 2.

6. **Editorial**

Alfonsina, “La violencia”, p. 3.

7. Rizzo, Graciela, “Abuelas de Plaza de Mayo: ‘Las de mi generación vivíamos en el limbo’” [entrevista a Chicha Mariani. Fotos: José Laguna], pp. 4-5.

Viste?

8. M. A. [Margarita Averbach], “‘Bajo Fuego’: de la neutralidad al compromiso”, p. 6.
9. Seoane, Ana, “‘Heroica de Buenos Aires’: ‘Madre coraje’ era más audaz”, p. 6.
10. Cartelera, p. 6.
11. “Margarethe von Trotta: ‘El luto es una ocupación solitaria’” [Entrevista], p. 7.
12. “Mujeres en imágenes. Así eran ellas” [Fotografías de Helena Blavatsky, Annie Oakley, Mary Walker, Louisa May Alcott, Alejandra Kollontai, Lillian Hellman, Gertrude Stein y Alice B. Toklas, Hellen Keller y Anne Sullivan, Angela Davis], pp. 8-9.
13. “-Mujeres! Dijo David Viñas” [Entrevista. Fotografía de Flora Bemporad], pp. 10-12.
14. [Anuncio publicitario de Radio del Plata], p. 11.
15. [Anuncio publicitario], p. 12.

Cartas sobre la mesa

16. Manauta, Leticia; Roxana Carrillo [Cartas sin título], p. 13.
17. Grossman, Rosa L. de [seud. de Néstor Perlongher], “Respuesta a ‘La patota sin doctor’”, p. 13.
18. **Fempres**, “Jean-Paul Sartre y el feminismo” [Parte 1. Traducción de entrevista de Simon de Beauvoir a Sartre], pp. 14-15.

Estado civil. El diario que no se casa con nadie

19. Amado, Ana María, “Ataquemos el porno, pero el porno ¿dónde está?”, p. 16.
20. “Edictos policiales” [Firman Enrique Sims, Gladys Croxato, Néstor Perlongher, “y más 3000 firmas”], p. 16.

Nº 7, Buenos Aires, 8 marzo 1984.

[“Número especial dedicado al amor”]

1. **Sumario**, p. 2.

2. Macedonia

“Algunas figuras del amor” [Fragmentos de *Un discurso amoroso* de Roland Barthes], p. 2.

3. Editorial

Alfonsina, “8 de marzo de 1984”, p. 3.

4. Moreno, María, “Amor y casamiento”, pp. 4-5.

5. Laiseca, Cecilia [seud. Alberto Laiseca], “Venus y Adonis o lo que nunca fue”, pp. 6-7.

6. Montana, Rosa [seud. Martín Caparros], “Mi primer amor”, p. 7.

7. “Florilegio y gala de amorosos versos” [Fragmentos y poemas de Garcilaso de la Vega, Rubén Darío, Juan Gelman, Catulo, Ezra Pound, Francisco de Quevedo, Allen Ginsberg, Jacques Prevert y Macedonio Fernández], pp. 8-9.

8. Von Trotta, Sieglinde [seud. Eduardo Grüner], “El amor cortés”, pp. 10-11.

9. Estévez, María de la Cruz [seud. Rodolfo Fogwill], “Mi primer amor”, p. 11.

10. Spett, Liz, “El amor chez Freud”, p. 12.

11. Moreno, María, “Mi primer amor”, p. 12.

12. Fernández Sampederro, Carmen, “Los novios: esos simpáticos desconocidos”, p. 13.

13. Roffé, Mercedes y Marcela Bompian, “Parejas de tragedia en tragedia”, p. 14-15.

14. [Anuncio publicitario de Radio del Plata], p. 15.

15. “Lista de amantes. (Castos o de fuego, de Dios o del idioma)”, p. 16.

Nº 8, Buenos Aires, 22 marzo 1984.

1. “El otro” [Fotonovela. Fotos de Emilio Dublanc. Ella: Liliana Zamperetti; él: Jorge Matteri], pp. 1-3.

2. **Cartas sobre la mesa**, [Cartas de María Cristina Arnea, María Cristina Conticetto, Nora de Paoli] p. 2.

3. **Sumario**, p. 4.

Macedonia

4. Grahan, Judy, [Poemas. Traducción de Diana Bellesi], p. 4.

5. Martínez Arancón, Ana, “Dos santas extravagantes”, p. 4.

6. “Grupo sobre ‘Lo femenino’” [Invitación], p. 4.

7. **Editorial**

Alfonsina, “Feminismo y lesbianismo”, p. 5.

8. Stieben, Marcela, “La perversión” [Entrevista a Carlos A. Campelo y Graciela Sikos], pp. 6-7.

9. Maccagnoni, Daniel, “Mojigatería y perversión”, p. 7.

10. Parker, Dorothy, “El vals” [Cuento], pp. 8-9.

Viste?

11. Averbach, Mágina, “Un lugar limpio para Karen Silkwood”, p. 10.

12. “‘Confesiones íntimas’: de mujer a mujer”, p. 10.

13. “Deshoras y pesadillas de J. Cortázar”, p. 10.

14. Rothschild, Ralph, “Cristha Nickels: El derecho a la autodeterminación” [Entrevista], p. 11.

15. **Fempres**, “Jean-Paul Sartre y el feminismo” [Parte 2. Trad. de Andrea Revueltas], pp. 12-13.

16. **Cartas sobre la mesa**, [Cartas de Isabel Graham y Alicia Lombardi], p. 13.

17. **Secrétaire**

“...Un desnudo tendría que pagarse mucho más...” [Entrevista a trabajadoras en un night club. Parte 1], pp. 14-15.

18. [Anuncio publicitario], p. 15.

19. **Estado civil. El diario que no se casa con nadie**

“8 de marzo de 1984” [Fotografía y fragmento de panfleto], p. 16.

20. “**Alfonsina**. Algo que estamos haciendo las mujeres argentinas y que depende sólo de nosotras” [Solicitud de apoyo a las lectoras], p. 16.

Nº 9, Buenos Aires, 5 abril 1984.

1. **Sumario**, p. 2.
2. **De todo un poco** [“Cine del bueno por pocos pesos:”, “Entrada gratis”, “Música”, “Algo distinto para una integración feliz.: Los grupitos rodantes”, “Feria del Libro”, “Rincón universitario”, “¡Sigmund, ayudame!”, “Plástica”], p. 2.
3. **Editorial**
Alfonsina, “¿Qué conmemoramos el 2 de abril?”, p. 3.
4. Amado, Ana María, “Feminismo, partidos y una nueva ética política” [Entrevista con las feministas italianas Giancarla Codrignani, Tullia Carrettoni y María Magnani Noya], pp. 4-5.
5. Soto, Moira, “Uruguay: jaque al feminismo” [Entrevista con Mercedes Sayagués], pp. 6-7.
6. [Anuncio publicitario], p. 7.
7. “El morocho argentino”, pp. 8-9.
8. **Secrétaire**
Lubarsky, Violeta, “La sociedad no nos acepta” [Entrevista en el night club. Parte 2], pp. 10-11.
9. Moreno, María, “Revista **Gente**: ¡qué gente!”, p. 11.
10. Facio, Sara, “Mujeres y cámaras”, pp. 12-13.
11. **Viste?**
Averbach, Mágina, “Educando a Rita: la identidad de una mujer”, p. 14.

Cartas sobre la mesa

12. [Cartas sin título de Jorge García Alonso, Alejandro Alfonso Storni, Carlos Galanternik e Inés Hercovich], pp. 14-15.
13. Rojas, Esmeralda, “Respuesta a María E. Oddone sobre la Carta abierta a María Recabarren”, p. 15.
14. Stieben, Marcela [Encuesta] y Maio, Mabel [Fotos], “Quien debería dirigir la Dirección Nacional de la Mujer?”, p. 16.

Nº 10, Buenos Aires, mayo 1984.

1. **Sumario**, p. 2.

De todo un poco

2. [“Asistencia ginecológica”, “Asistencia psicológica”, “Literatura: para dejar la guitarra”, “Seminario: La mujer y la familia”, “Conferencias”, “Teatro en La Manzana”, “Lugar de mujer”], p. 2.

3. “Ni muñequitas de lujo ni madres bovinas”, p. 2.

4. Editorial

Alfonsina, “Después del 1º de Mayo”, p. 3.

5. “Matar a una mujer”, pp. 4-5.

6. N. C. B., “Una carta”, p. 6.

7. Macedonia

Absatz, Cecilia, “Muerte y transfiguración de la rubia tonta”, pp. 6-7.

8. “Entre nieves y acantilados” [Con un poema de Anja Vammelvuo], p. 6.

9. “La guerra y un mito” [Con un poema de Eeva-Lisa Manner], pp. 6-7.

10. Godoy, Juan, “Que viva, que viva, la Federación” [Poema], p. 7.

11. Comei, Marina, “La familia y la política” [trad. Ana María Amado], p. 8.

12. “Otras madres, otras voces” [Entrevista a las Madres de Plaza de Mayo Elisa Bussi de Galetti, René ‘yoyi’ Epelbaum, Agustina Paz e Idalina Radice de Tatter], pp. 9-11.

13. [Anuncio publicitario], p. 11.

14. “El hombre casado. Carta de Ella (la otra) a su otro yo”, pp. 12-13.

15. “Un chivo y algo más”, p. 14.

16. “Las españolas gritan ‘Olé’”, pp. 14-15.

17. T. D. B. , [autor no identificado], “Una española tiene la palabra” [Entrevista a la feminista española Isabel Romero], p. 15.

Viste?

18. Massuh, Gabriela, “Fanny y Alexander” y “La tañedora”, pp. 16-17.

19. Bilmezis, Diana, “Con levita y galera, George Sand pase por Corrientes”, p. 17.

20. **Secrétaire**

Tabachnik, Hugo, “El mambo debe seguir”, pp. 18-19.

21. Notz, Silvia [seud. María Moreno], “Papá, si es virgen me casaré con ella”

[Entrevista a Guillermo Roux, Mirta Botta, Mirta Henault, Elba Soto, Ana Perrota y Sara Rioja], pp. 20-21.

22. [Anuncios de Grupo de Reflexión Femenina y Radio del Plata], p. 21.

Estado Civil. El diario que no se casa con nadie

23. “María Elena Walsh al poder. La madre de todas nosotras al fin se va a ocupar de los chicos”, p. 22.

24. “Una madre no es dueña de su hijo”, pp. 22-23.

25. Caldiz, Laura S., “El mentado punto G”, p. 24.

Nº 11, Buenos Aires, junio 1984.

14

1. **Sumario**, p. 2.

2. **De todo un poco** [“En el San Martín por la resistencia”, “Ahora ILET para todas”, “Un adelanto”, “¡A Firmar!”, “II Salon de mujer”, “Campaña internacional: Las mujeres deciden”], p. 2.

3. [Anuncios de Taller de narrativa y Estudio Patricia Stokoe], p. 2.

4. **Editorial**

Alfonsina, “Para que aclare hay que des-sencillar”, p. 3.

5. “Las mujeres del Borda” [Entrevista. Fotos de Marcos López y Eduardo Gil], pp. 4-7.

6. Macagnoni, Daniel, “Marcando diferencias”, p. 5.

7. [Anuncio de Radio Belgrano y revista **El Ángel**], p. 7.

8. “El pendejo” [Fotos: Marcos López], pp. 8-9.

9. [Anuncios varios], pp. 9, 10, 11, 13.

10. **Viste?**

Absatz, Cecilia, “Los hombres buenos del Litoral”, p. 10.

11. Glasserman, Susana y Gorvein, Nilda, “De la ‘*imbecillitas sexus*’ a la ‘*free*”

woman”, p. 11.

12. Soto, Moira, “La liberación no llega castrando al hombre” [Entrevista a Franca Rame], pp. 12-13.

13. Fogwill, Rodolfo, “Drogas, parejas, paradojas”, pp. 14-15.

14. [Anuncio de Radio del Plata], p. 15.

15. **Macedonia**

Raznovich, Diana, “La cocina y el baño”, p. 16.